

Maksājamās atlīdzības tarifs retranslēšanai pa kabeļiem apstiprināts biedrības “Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība” (LaIPA) 2010. gada 5. janvāra valdes sēdē, saskaņā ar darba kārtības 5.b punktu (). Izmaiņas metodoloģijā noteiktajā maksājamās atlīdzības tarifa aprēķinā veiktas 2013. gada 1. janvārī un 2014. gada 1. janvārī*

1. Maksājamās atlīdzības lieluma noteikšanas tiesiskais pamatojums

Pamatojoties uz Autortiesību likuma 63. panta 5.daļas 3.punktu, autortiesību un blakustiesību subjektu mantiskās tiesības tikai kolektīvi tiek administrētas attiecībā uz retranslēšanu pa kabeļiem. 2004. gada 21. jūnijā LR Kultūras ministrija ir izsniegusi LaIPA atļauju Nr. 01.4.2 -8/9, ar kuru atļauj veikt izpildītāju un fonogrammu producentu mantisko tiesību kolektīvo pārvaldījumu par fonogrammās fiksēto izpildījumu un audiovizuālos darbos fiksēto muzikālo izpildījumu attiecībā uz retranslēšanu pa kabeļiem.

2. Maksājamā atlīdzības lieluma noteikšana retranslēšanai pa kabeļiem:

Maksājamās atlīdzības lielums noteikts pakalpojumam – retranslēšanai pa kabeļiem neatkarīgi no tehniskā risinājuma, kā signāls tiek pārraidīts un uztverts. Kabeļu retranslēšana tiek saprasta kā sākotnējā noraidāmā signāla vienlaicīga, nemainīta un nesaīsināta retranslācija, izmantojot kabeļu vai mikroviļņu sistēmu, vai pa vadiem vai pa gaisu, ieskaitot satelītu, raidītu uztveršanai paredzētās radio un/vai televīzijas programmas.

(*) (Visi gada Neto ieņēmumi, kas saistīti ar pakalpojumu - retranslēšanu pa kabeļiem / 100) x 0.6

bet ne mazāk kā 0.028 EUR par 1 (vienu) abonentu mēnesī
--

Visi gada Neto ieņēmumi, kas saistīti ar pakalpojumu - retranslēšanu pa kabeļiem - visa veida gada kopējie ieņēmumi, kas iegūti no retranslācijas pa kabeļiem (no pakalpojuma abonēšanas maksām, ekstra programmu abonēšanas, pieslēguma maksām un visiem cita veida ieņēmumiem, kas iegūti no retranslācijas pa kabeļiem neatkarīgi no signāla pārraidīšanas un uztveršanas tehniskā risinājuma)

() Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.*

0.9 – minimālais koeficients, kas ir atbilstošs vidējam mūzikas procentam retranslētajās programmās, aprēķinam par pamatu ņemot televīzijas raidorganizāciju pamata tarifu (2,67% par 100% mūzikas izmantojumu). TV raidorganizāciju tarifs ņemts par pamatu, ievērojot to, ka kabeļoperatori retranslē tieši televīziju programmas. Par pamatu ir ņemts tikai tarifs, ne atlīdzības aprēķināšanas metode, jo TV un kabeļoperatoru ieņēmumu struktūras ir atšķirīgas.

0.02 LVL – LaIPA noteiktais minimālais atlīdzības lielums par vienu abonentu mēnesī, kas noteikts pēc LaIPA izstrādātā minimālā atlīdzības lieluma par retranslēšanu pa kabeļiem. Nepieciešams tajos gadījumos, ja kabeļoperators neuzrāda ieņēmumus vai arī nav iespējams noteikt, kādi ir neto ieņēmumi, kā arī gadījumiem, ja ieņēmumu nav.

Minimālais atlīdzības lielums noteikts par 1 (vienu) abonentu mēnesī, tajā skaitā bezmaksas vai sociālās paketes abonentu, kas saņem retranslēcijas pa kabeļiem pakalpojumu:

0,02 LVL mēnesī par 1 (vienu) abonentu

Minimālā maksājamas atlīdzības lieluma noteikšana retranslēcijai:

Viena abonenta minimāla mēneša abonēšanas maksa / 100 x 0.9

Minimāla mēneša abonēšanas maksa - viena abonenta maksātā mēneša abonēšanas maksa par lētāko paketi. Summa, ko abonents mēnesī samaksā par saņemto retranslēcijas pakalpojumu, tas ir, abonējot lētāko piedāvāto paketi.

0.9 - minimālais LaIPA koeficients, kas izsaka izmantotās mūzikas apjomu retranslētajās programmās.

() Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.*

3. Maksājamā atlīdzības lieluma aprēķina ietekmējošie faktori:

- LaIPA pārstāvētais repertuārs un tiesību īpašnieku grupas – LaIPA pārstāv 2 tiesību subjektu grupas – izpildītājus un fonogrammu producentus, no kurām katrai Autortiesību likumā ir piešķirtas individuālas tiesības;
- Dažādu normatīvo aktu nosacījumi – Civillikums (lietu tiesības, īpašuma tiesības, saistību tiesības), izpildītājiem un fonogrammu producentiem piešķirtās tiesības; mantisko tiesību kolektīvā pārvaldījuma regulējums; nosacījumi par blakustiesību aizsardzību un tiesību subjektu iespējām sava īpašuma aizsardzībā; Administratīvo pārkāpumu kodeksa nosacījumi u.tml.
- Administrēšanas izdevumu procents. Administrēšanas izdevumos ietilpst grāmatveža un mediju speciālista un jurista darbs (līguma noslēgšana, ar 3 ceturkšņu rēķinu sagatavošanu, nosūtīšanu, atgādinājumu sagatavošanu, t.i. ar nosūtīšanu saistītie izdevumi, tai skaitā, pasta izdevumi, kā arī iesniegto fonogrammu izmantojuma atskaišu apstrāde u.c.).

() Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.*

*Pielikums Nr. 1
maksājamās atlīdzības tarifam, kas apstiprināts
biedrības "Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība" (LaIPA)
2010. gada 5. janvāra valdes sēdē, saskaņā ar darba kārtības 5.b punktu*

Maksājamās atlīdzības noteikšanas aprēķins retranslēšanai pa kabeļiem pēc gada ieņēmumiem

K – 0.9%: minimālais koeficients, kas ir atbilstošs vidējam mūzikas procentam retranslētajās programmās, aprēķinam par pamatu ņemot televīzijas raidorganizāciju pamata tarifu (2,67% par 100% mūzikas izmantojumu).

Vidējais mūzikas izmantojuma procents TV programmās kas noslēgušas līgumu ar LaIPA (2008-2009)	
Aizputes TV, SIA	10%
Dagdas novada PI "Televīzijas studija "Ezerzeme""	2%
Latvijas Neatkarīgā Televīzija, AS	19,00%
Līvānu televīzija, SIA	5%
Latvijas Televīzija, VSIA	25%
Latgales reģionālā televīzija, SIA	4,00%
M.L.Grupa, SIA	1%
Pirmais Baltijas kanāls, SIA	30%
REN TV Baltic, SIA	30%
Skatvis, SIA	15%
TV Rīga, SIA	19%
Talsu televīzija, SIA	3%
Vidusdaugavas televīzija, SIA	5%
Vidējais mūzikas izmantojuma procents	13%
Minimālais mūzikas izmantojuma koeficients no 100% mūzikas izmantojuma pārvēršot decimāldaļskaitļos	0.9

1x = 100%; 13% = 100-13/100 = 0.9

(*) Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.

Vidējais mūzikas izmantojuma procents kabeļoperatoru piedāvātajās paketēs (2008-2009)

Baltkom/Centrs/Pamata pakete			
Žanrs	%	Programmu skaits	Kopējais mūzikas daudzums
Ziņas	2	4	10
Informatīvs/izklaides;	40	20	800
Filmu kanāls	40	6	240
Mūzikas kanāls	70	8	560
Filmas/erotika	70	2	140
Seriāli	50	1	50
Bērnu	80	1	80
Sports	7	5	35
Zinātne	40	6	240
Sports/bērniem	20	1	20
Kopā:		54	2175
Vidējais mūzikas daudzums	40,27777778		
40.2777% no 2,67% =	1,075416667		

(*). Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.

Izzi/Centrs/Pamata pakete			
Žanrs	%	Programmu skaits	Kopējais mūzikas daudzums
Ziņas	2	1	2
Informatīvs/izklaides;	40	20	800
Čats	90	1	90
Mūzikas kanāls	70	3	210
Filmas/erotika	70	1	70
Seriāli	50	1	50
Bērnu	80	1	80
Sports	7	2	14
Sports/bērniem	20		0
Kopā:		30	1316
Vidējais mūzikas daudzums	43,86666667		
43.866% no 2,67% =	1,17124		

Kopā mūzikas izmantojuma (%) paketēs = 2,246656667; No 100% mūzikas izmantojuma: $100 - 2,25 = 0.9$

(*). Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.

*Pielikums Nr. 2
maksājamās atlīdzības tarifam, kas apstiprināts
biedrības "Latvijas Izpildītāju un producentu apvienība" (LaIPA)
2010. gada 5. janvāra valdes sēdē, saskaņā ar darba kārtības 5.b punktu*

Minimālās maksājamās atlīdzības noteikšanas kabeļoperatoriem pēc abonementu skaita

Minimālā abonēšanas maksa par paketi $\times K0.9$
100

Kabeļoperators	Lētākā pak./mēn.	Ls par 1 ab./mēn.	Vidējā maksa par 1-u ab./mēn.	Abonentu skaits	Min./nēn.	Dažādi LVL ab./mēn min./gadā	Pēc tarifa Gadā	0.02 LVL ab./mēn. min./mēn.	0.02 LVL ab./mēn. min./gadā
Baltkom	3,500	0,032	0,02	109000	3433,500	41202	42902	2180	26160
IzzI (Dig)	2,000	0,018	0,02	100000	1800,000	21600	33600	2000	24000
Elektrons & K	1,690	0,015	0,02	8500	129,285	1551	1379	170	2040
Skatvis	3,000	0,027	0,02	7911	213,597	2563	2278	158,22	1898,64
Dautkom	1,600	0,014	0,02	35000	504	6048	5376	700	8400
Televideotīkls	2,700	0,024	0,02	27000	656,1	7873	9849	540	6480
Nova	2,500	0,023	0,02	2233	50,2425	603	535	44,66	535,92
Lattelecom	3,500	0,032	0,02	20000	630	7560	6720	400	4800

(*). Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.

Salīdzinājumam citu valstu maksājamās atlīdzības tarifi (2004 – 2008. gads):

- Lietuva (retranslācija pa kabeļiem) - mēneša summa par vienu abonentu 0,145 LT = 0.03 LVL;
- Igaunija (retranslācija pa kabeļiem) - vēl sarunas vai % no kabeļoperatora ieņēmumiem vai skatītāju skaita;
- Čehijas Republika (retranslācija pa kabeļiem) – mēneša summa par vienu abonentu 0,92 CZK = 0.025 LVL;
- Polija (retranslācija pa kabeļiem) - ieņēmumi no abonentiem, vienojušies par 0,4%
- Rumānija (retranslācija pa kabeļiem) - % no kopējiem ieņēmumiem, vienojušies, ka producentu daļa ir 0,35%;
- Serbija (retranslācija pa kabeļiem) - vēl sarunas vai % no kabeļoperatora ieņēmumiem vai skatītāju skaita;
- Slovēnija (retranslācija pa kabeļiem) - 3% no ieņēmumiem vai skatītāju skaits;
- Ukraina (retranslācija pa kabeļiem) - 5%, no apgrozījuma producentiem un izpildītājiem (50/50);

Salīdzinājumam autoru organizācijas Akka/Laa maksājamās atlīdzības tarifs:

- 1,5% no abonentmaksu Neto ieņēmumiem:

http://www.akka-laa.lv/lat/autoru_darbu_lietotajiem/muzikalie_darbi/radio_tv_un_kabeltelevizijas/

() Kopš 2013. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības lielums par komerciālos nolūkos publicētu fonogrammu retranslēšanu pa kabeļiem ir noteikts 0.6% apmērā. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2013. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts 0.9% apmērā. Saskaņā ar Latvijas latu pāreju uz Euro valūtu pēc kursa 1 EUR = 0,702804 LVL, kopš 2014. gada 1. janvāra maksājamās atlīdzības tarifs noteikts ne mazāk kā 0.028 EUR par vienu abonentu mēnesī. Laika periodā no 2010. gada 5. janvāra līdz 2014. gada 1. janvārim, maksājamās atlīdzības tarifs tika noteikts ne mazāk kā 0.020 LVL apmērā par vienu abonentu mēnesī.*